

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1997

για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/569/ΕΚ)

(ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Απόφαση 98/9/ΕΚ της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1997	L 3	12	7.1.1998
► <u>M2</u>	Απόφαση 98/163/ΕΚ της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1998	L 53	23	24.2.1998
► <u>M3</u>	Απόφαση 98/220/ΕΚ της Επιτροπής της 4ης Μαρτίου 1998	L 82	47	19.3.1998
► <u>M4</u>	Απόφαση 98/346/ΕΚ της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1998	L 154	35	28.5.1998



ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1997

για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/569/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 95/408/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα δίδυμα μαλάκια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/34/EK ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/160/EK της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καταρτίζεται κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας·

ότι έχει καταρτισθεί κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών και αγρίων θηραμάτων σύμφωνα με την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/90/EK ⁽⁶⁾·

ότι με την απόφαση 94/278/EK της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/344/EK ⁽⁸⁾, καταρτίζεται κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων·

ότι, για πολλές χώρες που αναφέρονται στον κατάλογο αυτό, οι όροι υγειονομικού ελέγχου και η κτηνιατρική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας καθορίζονται με τις αποφάσεις της Επιτροπής 97/221/EK ⁽⁹⁾ αφενός, και αφετέρου από την απόφαση 97/41/EK ⁽¹⁰⁾·

ότι η Επιτροπή έλαβε από ορισμένες από αυτές τις τρίτες χώρες τους καταλόγους εγκαταστάσεων, συνοδευόμενους από εγγυήσεις ότι οι εγκαταστάσεις αυτές πληρούν τις ανάλογες υγειονομικές απαιτήσεις της Κοινότητας και ότι, σε περίπτωση μη τήρησης των εγγυήσεων αυτών από κάποια εγκατάσταση, θα μπορούσαν να ανασταλούν δραστηριότητες εξαγωγών τους προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι δεν κατέστη δυνατό για την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμόρφωση των εγκαταστάσεων όλων των ενδιαφερομένων

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 11. 10. 1995, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 16. 1. 1997, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 14. 6. 1979, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 4. 3. 1997, σ. 39.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 16. 1. 1997, σ. 24.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 44.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 4. 6. 1996, σ. 28.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 4. 4. 1997, σ. 32.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 21. 1. 1997, σ. 34.

▼B

τρίτων χωρών προς τις κοινοτικές απαιτήσεις, ούτε και την εγγυήτητα των παρεχόμενων από την αρμόδια αρχή εγγυήσεων·

ότι, για να αποφευχθεί η διακοπή των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν προϊόντα με βάση το κρέας που προέρχονται από τις εν λόγω χώρες, καθίσταται απαραίτητο να παραταθεί η περίοδος κατά την οποία τα κράτη μέλη θα εξακολουθήσουν να εισάγουν προϊόντα με βάση το κρέας, τα οποία προέρχονται από τις αναγνωρισμένες εγκαταστάσεις με την επιφύλαξη ότι η εμπορία των προϊόντων αυτών περιορίζεται στην εθνική αγορά· ότι, κατά τη διάρκεια της παράτασης αυτής, η Επιτροπή θα λάβει από τις εν λόγω χώρες τις εγγυήσεις που είναι απαραίτητες για την συμπερίληψή τους στον κατάλογο σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην απόφαση 95/408/EK του Συμβουλίου·

ότι, όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, έχει καταρτισθεί πίνακας εγκαταστάσεων με την απόφαση 97/299/EK της Επιτροπής⁽¹⁾·

ότι, μετά τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας, δε θα είναι δυνατόν για τις τρίτες χώρες που δεν διαβίβασαν τους καταλόγους εγκαταστάσεων συνοδευόμενους από τις κατάλληλες εγγυήσεις, να εξάγουν προϊόντα με βάση το κρέας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι, κατά συνέπεια, ανήκει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών να διασφαλίζουν ότι οι εγκαταστάσεις από τις οποίες εισάγουν προϊόντα με βάση το κρέας πληρούν τις απαιτήσεις παραγωγής και διάθεσής τους στο εμπόριο, οι οποίες δεν μπορεί να είναι λιγότερο αυστηρές από τις κοινοτικές απαιτήσεις·

ότι, συνεπώς, είναι δυνατόν να καταρτισθούν προσωρινό κατάλογοι εγκαταστάσεων παρασκευής προϊόντων με βάση το κρέας για ορισμένες χώρες·

ότι η νήσος Μαυρίκιος διαβίβασε, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 95/408/EK, τα στοιχεία μιας εγκατάστασης που επιτρέπεται να εξάγει προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι η εγκατάσταση αυτή που αποτέλεσε αντικείμενο, επιτόπιας κοινοτικής επιθεώρησης πληροί τις υγειονομικές απαιτήσεις και μπορεί, από δω και πέρα, να συμπεριληφθεί στον προσωρινό κατάλογο των εγκαταστάσεων από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας· ότι πρέπει επομένως να τροποποιηθεί κατά την έννοια αυτή η απόφαση 97/365/EK της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας από τις εγκαταστάσεις των τρίτων χωρών που εμφανίζονται στο παράρτημα I.
2. Όσον αφορά τρίτες χώρες, εκτός αυτών που εμφανίζονται στο παράρτημα I, τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν εγκαταστάσεις για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας έως την 1η Ιανουαρίου 1998.
3. Οι εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας εξακολουθούν να υπόκεινται στις κοινοτικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί στον κτηνιατρικό τομέα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 16. 5. 1997, σ. 50.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 12. 6. 1997, σ. 41.

▼B*Άρθρο 2*

Το παράρτημα της απόφασης 97/365/EK τροποποιείται με την προσθήκη της Δημοκρατίας της νήσου Μανικίου σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1997.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

▼ **B**

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Προϊόν: κρέας πουλερικών — Product: meat products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

▼ **M4**

- PMP = προϊόντα κρέατος πουλερικών
 RMP = προϊόντα κρέατος κουνελιών
 FMP = προϊόντα κρέατος θηραμάτων που εκτρέφονται σε αγροκτήματα
 WMP = προϊόντα κρέατος αγρίων θηραμάτων

▼ **B**

- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
 * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
 * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.
 * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
 * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
 * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
 * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
 * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
 * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.



País: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Xópa: APENTINH — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINE — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTINA — Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5
1326	Establecimiento Frigorífico Azul SA.	AZUL	BUENOS AIRES	PMP 6

País: BULGARIA — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Xópa: BOYΛΓAPIA — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGÁRIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
52	Zomitsa	KESSAREVO		PMP
53	Lapet SRL	VELIKO TARNOVO		PMP

País: BRASIL — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Xópa: BPAZIAIA — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Paese: BRASILE — Land: BRASILIE — País: BRASIL — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN

1	2	3	4	5
7	Cidade Industrial de Carnes S/A	SANTANA DO LIVRAMENTO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
76	Anglo Alimentos SA	BARRETOS	SÃO PAULO	PMP 6
104	Sadia Concórdia S/A Indústria e Comércio	CHAPECO	SANTA CATARINA	PMP 6
215	Ceval Alimentos S/A	JUNDIAI	SÃO PAULO	PMP 6
226	BE Comércio e Indústria, Importação e Exportação SA	HULHA NEGRA	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
237	Predileto Pena Branca Alimentos S/A	ROCA SALES	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
337	Frigorífico Bertin Ltda	LINS	SÃO PAULO	PMP 6
381	Frigorífico Kaiowa SA	GUARULHOS	SÃO PAULO	PMP 6
458	Swift Armour SA, Indústria e Comércio	PRESIDENTE EPTÁCIO	SÃO PAULO	PMP 6



1	2	3	4	5
466	Perdigão Agroindustrial S/A	CAPINZAL	SANTA CATARINA	PMP 6
530	Dagranja Agroindustrial Ltda	LAPA	PARANÁ	PMP
576	Ceval Alimentos S/A	ITAPIRANGA	SANTA CATARINA	PMP
716	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	TOLEDO	PARANA	PMP
736	Sola S/A Indústrias Alimentícias	TRÊS RIOS	RIO DE JANEIRO	PMP 6
786	Braslo - Produtos de Carne Ltda	EMBU	SÃO PAULO	PMP 6
922	Frangosul S/A Agro Avícola Industrial	PASSO FUNDO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
1 661	Companhia Minuano de Alimentos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
1 976	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
2 014	Perdigão Agroindustrial S/A	MARAU	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	VÁRZEA GRANDE	MATO GROSSO	PMP 6
2 032	Frangosul S/A - Agro Avícola Industrial	MONTENEGRO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 485	Ceval Alimentos S/A	NUPORANGA	SÃO PAULO	PMP 6
2 979	Frigorífico Araputanga SA	ARAPUNTANGA	MATO GROSSO	PMP 6
3 031	Frigorífico Quatro Marcos Ltda	SÃO JOSÉ DOS QUATRO MARCOS	MATO GROSSO	PMP 6



País: SUÍZA — Land: SCHWEIZ — Xópo: EABETIA — Country: SWITZERLAND — Pays: SUISSE — Paese: SVIZZERA — Land: ZWITSERLAND — País: SUÍÇA — Maa: SVEITSI — Land: SCHWEIZ

1	2	3	4	5
25	Hero Konserven	Lenzburg		PMP

1	2	3	4	5
38	Frisco-Findus AG	Rorschach		PMP
49	Dyna SA	Fribourg		PMP
61	Knorr AG	Thayngen		PMP
201	Gurtner AG	Trin		PMP
202	Bündner Fleisch Mani AG	Churwalden		PMP
205	Albert Spiess AG	Frauenkirch		PMP
212	SWF Fleischwaren AG	Landquart		PMP
213	Lucul SA	Payeme		PMP
214	Maggi AG	Kemptthal		PMP
215	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Churwalden		PMP
216	Hügli AG	Steinach		PMP
224	Hilcona AG	Schaan		PMP
225	Haco AG	Gümligen		PMP
227	Gustav Spiess AG	Berneck		PMP
228	E. Sutter AG	Gossau		PMP
229	Kocherhans & Schär AG	Churwalden		PMP
239	Gehrig AG	Klus		PMP
242	Sirpig SA	Brusio		PMP
254	H. Ospelt Anstalt	Bendern		PMP
275	Albert Spiess AG	Schiers		PMP

▼ M2

1	2	3	4	5
288	Frigemo Produktion Chur, J. Caprez-Danuser AG	Chur		PMP
293	Salumi San Pietro SA	Stabio		PMP
294	Natura Fleischtrocknerei	Tinizong		PMP
299	F. + B. Meinen	Bern		PMP
301	Pizoler AG	Sargans		PMP
302	Gautschi AG	Utzenstorf		PMP
303	Oswald AG	Steinhausen		PMP
304	Cambio Fleischwaren AG	St. Gallen		PMP
305	Morgia AG	Lyss		PMP
306	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Chur		PMP
309	Gemperli AG	St. Gallen		PMP
311	Fredag AG	Root		PMP
312	Konservenfabrik Bischofszell AG	Bischofszell		PMP
315	Möfag Mösli Fleischwaren AG	Zuzwil		PMP

País: CHILE — Land: CHILE — Xópa: XIAH — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País:
CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE

▼ M3

1	2	3	4	5
7	Agrícola Ariztia Ltda — Planta El Paico	El Monte	Metropolitana	PMP
8	Agrícola Super Ltda — Planta Faenadora Sanvicente Ltda	San Vicente TT	VI	PMP
9	Sopraval SA — Planta: Artificio	La Calera	V	PMP

▼ M3

1	2	3	4	5
20	Frigorífico Modelo Ltda	Santiago	Metropolitana	PMP

▼ B

País: HONG KONG — Land: HONGKONG — Land: HONGKONG — Xópa: XONFK KONFK — Country: HONG KONG — Pays: HONGKONG — Paese: HONG KONG — Land: HONGKONG — País: HONG KONG — Maa: HONGKONG — Land: HONGKONG

1	2	3	4	5
1	Amoy Food Limited	TAI PO		PMP 6

▼ M3

País: CROACIA — Land: KROATIEN — Land: KROATIEN — Xópa: KPOATIA — Country: CROATIA — Pays: CROATIE — Paese: CROAZIA — Land: KROATIË — País: CROÁCIA — Maa: KROATIA — Land: KROATIEN

1	2	3	4	5
61	Koka d.d.	Varazdin	—	PMP
139	Danica d.o.o.	Koprivnica	—	PMP

▼ B

País: HUNGRÍA — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Xópa: OYTTAPIA — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — País: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5
14	GLOBUS Konzervipari Rt.	BUDAPEST		PMP 6
16	FONIX Szegedi Konzervgyár	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
36	Deko-Food Kft.	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP 6
41	Szegedi Paprika Rt.	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
48	Fotk Rt. Kisállatfeldolgozo Uzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	PMP
52	Her-Csi-Hus Kft.	HERNAD	PEST MEGYE	PMP



1	2	3	4	5
67	Andreoli Kft Gastrofol Uzeme	MISKOLC	BORSOD-ABAUJZEM- PLEN MEGYE	PMP 6
H-101	Bekescsabai Baromfifeldolgozo Rt.	BEKESCSABA	BEKES MEGYE	PMP
H-103	Hajdu-Bet Rt. Debreceni Baromfifeldolgozo Gyara	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP
H-104	Babolna-Gyori Baromfifeldolgozo	GYOR	GYOR MEGYE	PMP 6
H-106	Babolna Baromfifeldolgozo Kecskemet Kft.	KECSKEMET	BACS-KISKUN MEGYE	PMP 6
H-107	Kiskunhalasi Baromfifeldolgozo Rt.	KISKUNHALAS	BACS-KISKUN MEGYE	PMP
H-108	Merian Oroshaza Rt.	OROSHAZA	BEKES MEGYE	PMP 6
H-109	Saga - Foods Rt.			PMP 6
H-110	Gold M Baromfifeldolgozo Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-111	Con Avis Kft. Torokszenmiklosi Baromfifeldolgozo Kft	TOROKSZENTMIKLOS	JASZ-NAGYKUNS- ZOLNOK MEGYE	PMP
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyaranak Nyulvagó Uzeme	KISVARDA	SZABOLES- SZATMAR-BEREG MEGYE	PMP
H-113	Kolos Pecs Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP
H-114	Zalabaromfi feldolgozo és kereskedelmi Kft	ZALAEGRSZEG	ZALA MEGYE	PMP 6
H-119	Zagyvarékasi Baromfitermelto Feldolgozo és Forgalmazó Kft	ZAGYVAREKAS	SZOLNOK MEGYE	PMP
H-126	eFeF Elelmiszeripari és Kereskedelmi Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP
H-127	Sigma-Ex Kft Makoi konzervüzeme	MAKO		PMP 6



1	2	3	4	5
H-128	Freiland Baromfitermékek Kft.	KISVÁRDA	SZABOLCS SZATMÁR MEGYE	PMP
H-129	Con Avis Kft. Panonliver Baromfifeldolgozó Gyára	MEZOKOVACSHAZA	BEKES MEGYE	PMP
H-130	Gallicoop Baromfifeldolgozó Rt.	SZARVAS	BEKES MEGYE	PMP 6
H-148	Balbona húsfeldolgozó Kft.	BABOLNA	GYOR MEGYE	PMP 6
H-164	Hungerit -Plus Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-171	CPC Magyarország	ROSZKE	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-173	T.R Duck Élelmiszeripari és Kereskedelmi Kft.	PUSPOKLADANY	HAJDÚ-BIHAR MEGYE	PMP
H-183	Saga Foods Rt.	SARVÁR	VÁS MEGYE	PMP 6

Pais: ISRAEL — Land: ISRAEL — Xώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Paese: ISRAELE — Land: ISRAËL — País: ISRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL

1	2	3	4	5
22	Tiv-Tirat-Tsvi	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
52	Hod-Lavan Ltd	BET HERUT	RAANANA	PMP 6
101	Maadaney Mizra	KIBBUTZ MIZRA	AFULA	PMP 6
104	Maadaney Yehima (1993) Ltd	KIBBUTZ YEHIAM	ACCO	PMP 6
108	Off Tov (Shan) Hodutov (Shan) Meat Ind.	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
109	Off-Kal. Off-Hagalil	KIRYAT SHMONA	KIRYAT SHMONA	PMP 6
112	Haof-Hameuleh Meat Ind.	BET DAGAN	RAANANA	PMP
118	Hod Hefer Meat Ind.	SHOMRON	HADERA	PMP

▼ B

1	2	3	4	5
119	Soglowek (Naharia) Ltd	NAHARIA	ACCO	PMP
151	Israel Edible Products Ltd	HAIFA	ACCO	PMP 6
161	Osem Nakid	BENI-BRAK	RAANANA	PMP 6
171	Osem Nakid	SDEROT	BEER SHEVA	PMP 6
186	Sea-Chef	KIBUTZ EILON	ACCO	PMP
202	E.L.A.D. Hitzfoni Ltd	CARMEL	ACCO	PMP
204	Maadaney Tivon-Galil Jerusalem	SHIMSHON	JERUSALEM	PMP

▼ M4

País: NUEVA ZELANDA — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Xópa: NEA ZHAANAIA — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Land: NIEUW-ZEELAND — País: NOVA ZELÂNDIA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND

1	2	3	4	5
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	LORNEVILLE	Southland	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	FMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	FMP
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	FMP
PH 214	Garrett International Meats Ltd	PENROSE	Auckland	FMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	FMP
PH 448	En"Zaq Aquaculture Limited	BLENHHEIM	Blenheim	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	WMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	WMP

▼ M4

1	2	3	4	5
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	WMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	WMP

▼ B

Pais: POLONIA — Land: POLEN — Xópa: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5
690	«Indykol»	OLSZTYN	OLSZTYN	PMP 6
691	Ilawskie Zakłady Drobiarskie	ILAWA	OLSZTYN	PMP 6
705	LNP Lingenfeller	ZBASZYNEK		PMP 6
730	Rzeszowskie Zakłady Drobiarskie	RZESZOW	RZESZOW	PMP 6
740	Zakłady Drobiarskie «Drobimex Heintz»	SZCZECIN	SZCZECIN	PMP 6
785	Lubuskie Zakłady Drobiarskie «Eldrob» SA	SWIEBODZIN	ZIELONA GORA	PMP 6
786	Konspol	NOWY SACZ	NOWY SACZ	PMP 6

▼ M2

Pais: SINGAPUR — Land: SINGAPORE — Land: SINGAPUR — Xópa: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ — Country: SINGAPORE — Pays: SINGAPOUR — Paese: SINGAPORE — Land: SINGAPORE — País: SINGAPORE — Maa: SINGAPURA — Land: SINGAPORE

1	2	3	4	5
VPH-ME-001	Effort Holdings Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-002	Yeo Hiap Seng Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-003	Amoy Canning Corporation (Singapore Ltd)	Singapore		PMP
VPH-CS-001	QB Food Trading Pte Ltd	Singapore		PMP

▼ M2

1	2	3	4	5
VPH-CS-004	Ben Foods (S) Pte Ltd	Singapore		PMP

País: ESLOVENIA — Land: SLOVENIEN — Land: SLOWENIEN — Xópa: ΣΛΟΒΕΝΙΑ — Country: SLOVENIA — Pays: SLOVÉNIE —
Paese: SLOVENIA — Land: SLOVENIJE — País: ESLOVENIA — Maa: SLOVENIA — Land: SLOVENIEN

1	2	3	4	5
47	Droga PC Argo	Izola		PMP
71	Perutnina	Ptuj		PMP

▼ M3

País: REPÚBLICA ESLOVACA — Land: SLOVAKIET — Land: SLOWAKISCHE REPUBLIK — Xópa: ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ —
Country: SLOVAK REPUBLIC — Pays: RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — Paese: REPUBBLICA SLOVACCA — Land: SLOWAKIJE — País:
REPÚBLICA ESLOVACA — Maa: SLOVAKIAN TASAVALLA — Land: SLOVAKIEN

1	2	3	4	5
SK 13	Nestle Food s.r.o.	Prievidza	Prievidza	PMP
SK 15	Tauris Nitra s.r.o.	Mojmirovce	Nitra	PMP
SK 16	Lumas M a M s.r.o.	Nitra	Nitra	PMP
SK 19	Kabát s.r.o.	Madunice	Hlohovec	PMP

▼ B

País: TAILANDIA — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Xópa: ΤΑΪΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAÏLANDE —
Paese: TAILANDIA — Land: THAILAND — País: TAILÁNDIA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND

1	2	3	4	5
5	C.P. Inter Food (Thailand) Co., Ltd	AMPHOE NONGJOK	BANGKOK	PMP 6
9	Summit Frozen Food Co., Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTPRAGARN	PMP
14	Bangkok Ranch Co., Ltd (public)	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAGARN	PMP



1	2	3	4	5
21	C.P. Food Products Co., Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
23	Bangkok Produce Merchandising Co. Ltd (public)	AMPHOE KANGKHOI	SARABURI	PMP
28	Mesa Trading Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
29	Thai Nippon Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
30	Pacific Kaneka Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SONGKHLA	PMP
32	Sun Valley (Thailand) Ltd	AMPHOE PRA PUTT- HABAT	SARABURI	PMP
36	Bangkok Produce Merchandising Public Co. Ltd (Food Processing)	AMPHOE KANGKHOI	SARABURI	PMP 6
37	Ajinomoto Frozen Food (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PHAYA THAI	BANGKOK	PMP
38	Cerebos (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHOLBURI	PMP 6
39	J.M. Food Industry Co. Ltd	AMPHOE LUMLOOGKA	PATHOOMTHANI	PMP
40	N & N Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
42	C.P. Food Industry Export Co. Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
43	T.N.D. Foods Industry Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHONBURI	PMP
44	Saha Farm Co. Ltd	AMPHOE CHAI- BADAN	LOPBURI	PMP
47	Surapon Nichirei Foods Co., Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP 6
48	Surapon Nichirei Foods Co. Ltd	AMPHOE KABINBURI	PRACHINBURI	PMP
49	B. Foods Product International Co. Ltd	AMPHOE PHATT- HANA NIKHOM	LOPBURI	PMP

▼ B

1	2	3	4	5
55	Akesavaros Co. Ltd	AMPHOE MUANG	RATCHABURI	PMP
57	Mickey Foods Services (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTHPRAKARN	PMP
58	Pakpanang Coldstorage Public Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTH SAKHORN	PMP
59	Thai Agri Foods Public Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP
60	Chaveevan International Foods Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHANBURI	PMP
66	Ken Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
67	Do Foods Co. Ltd	PHRAPRADAENG	SAMUTPRAKARN	PMP
69	Ajinomoto Betagro Frozen Foods (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PATTANA- NIKORN	LOPBURI	PMP
73	Narong Seafood Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP

▼ M1

País: SUDÁFRICA — Land: SYDAFRICA — Land: SÜDAFRICA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Paese: SUDAFRICA — Land: ZUID-AFRICA — País: AFRICA DO SUL — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRICA

1	2	3	4	5
ZA 21	Finlar Foods	Stikland		PMP 6

▼B

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II —
BILAGA II*

**LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER
VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ
ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE
DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST
VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUET-
TELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR**

**Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis:
Fleischerzeugnisse — Προϊόν: νοπό κρέας πουλερικών — Product: meat
products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a
base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de
carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror**

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code —
Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence
nationale — Riferimento nazionale — Nazionale code — Referência
nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name —
Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad —
Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région —
Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere
Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks —
Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen —
Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar
- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado
1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk.
1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1
der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του
άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.
* Countries and establishments complying with all requirements of Article
2 (1) of Council Decision 95/408/EC.
* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de
l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo
2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2,
lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do
artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset
täyttävät maat ja laitokset.
* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets
beslut 95/408/EG.

País: MAURICIO — Land: MAURITIUS — Land: MAURITIUS — Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ — Country: MAURITIUS — Pays: MAURICE —
Paese: MAURIZIO — Land: MAURITIUS — País: MAURÍCIA — Maa: MAURITIUS — Land: MAURITIUS

1	2	3	4	5
M3	Associated Meat Canners Ltd	COROMANDEL		6